

历届青年日简介

MESSAGGIO DI GIOVANNI PAOLO II IN OCCASIONE DELLA XV GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ

"Il Verbo si fece carne e venne ad abitare in mezzo a noi" (Gv 1, 14)

29 giugno 1999

第一次世青节大聚会于 1984 年在罗马举行，次年，即 1985 年正逢联合国国际青年节，教宗若望保禄二世在圣枝主日，于圣伯多禄广场和二十五万来自世界各地的青年聚会。由于整个活动过程圆满，气氛融洽，因此建议由圣座教友委员会筹办世界青年日。

因此在 1986 年的一月 22 日，圣座正式宣布推动这项活动，由世界各教区的教友委员会在每年圣枝主日于各地举办青年日活动。

同时自 1987 年起，每两年选定一个国家举行世青日大聚会，以凝聚全球青年的友谊，共同发挥年轻人改造世界的热情。

每一届大会，都由教宗若望保禄二世亲自主持，并在事先选定活动主题和发表文告。像 1987 年是在阿根廷的首都布宜诺斯艾利斯，主题是"我们认识，并相信天主对我们所怀的爱"（若一，4，16）。

1989 年在西班牙的圣地亚哥，主题是："基督…道路、真理及生命"（若 14，6）；1991 年在教宗的祖国波兰琴斯托霍瓦，以"你们领受了得以成为义子的圣神"（罗 8，15）为主题；1993 年在美国丹佛，主题是："我来是为你们获得更丰富的生命"（若 10，10）。

1995 年在菲律宾首都马尼拉，主题是："就如父派遣了我，我也派遣你们"（若 20，21）；1997 年在法国首都巴黎，以"老师你住在哪里？""你们来看看吧！"为主题。

今年的主题是："圣言成了血肉，居住在我们中间"（若 1，14）。

教宗若望保禄二世第十五届世界青年日开幕礼讲道词全文

【1】 各位亲爱的朋友，你们不远千里迢迢，长途跋涉来到罗马，聚集在圣伯多禄的坟墓前，在我们相会之初，请让我先问你们一句：你们来这里寻找甚么？你们来这里是为度你们的禧年：年轻教会的禧年。你们此行并非泛泛之旅：既然你们束装就道，你们绝不是为了消遣或增进知识。那么就让我重复我的问话：

你们来寻找甚么？或者更好说，你们来寻找谁？

问题的答复只能有一个：你们来寻找耶稣基督！其实，在你们寻找耶稣基督之前，他已经先来找你们了。事实上，度禧年就是庆祝耶稣基督，与耶稣基督相会，祂是降生为人、居住在我们中间的圣言。

刚才恭读的圣若望福音的序言，从某种意义上来说，是祂的介绍名片。那段序言邀请我们集中注意力在祂的奥迹上。极亲爱的青年们，那些话特别是对你们而说的：「在起初已有圣言，圣言与天主同在，圣言就是天主，圣言在起初就与天主同在」（若.一,1-2）。

圣史若望给我们指出圣言与圣父同性同体，圣言是由圣父所生，是出自天主的天主，出自光明的光明的时候，他把我们带进天主的生命的核心，和世界的源头：的确，这位圣言就是整个造化的原始：「万物是借着祂而造成的，凡受造的，没有一样不是由祂而造成的」（若.一,3）。整个受造的世界在成为具体之前，已经由天主设想好，是天主按照祂永恒圣爱的计画所要的。所以，如果我们深入观察世界，让天主倾注在其中的智能和美妙来惊讶我们，则我们就能够从中发现圣经在纳匝勒的耶稣的圣容上所启示的圣言的反射。从某种角度看，宇宙造化首先启示了圣言。

【2】 若望福音序言继续说：「在祂内有生命，这生命是人的光，光在黑暗中照耀，黑暗却没有接受祂」（若,一, 4-5）。对圣史若望来说，生命就是光，而与生命作对的死亡就是黑暗。借着圣言，各种生命都在大地滋生繁衍，在圣言内，生命也得到最终的实现。

当圣若望把生命比作光的时候，他心中另有一个不仅属于人类生物界的特别的生命，这个生命被吸引去参与基督的生命。圣史说：「那普照每人的真光正在进入这个世界」（若,一,9）。这个真光在白冷之夜，当天父永恒的圣言从童贞玛利亚取了肉躯而成为人、并诞生在这个世界的时刻，普照了全人类。从那时候起，每个人都借着信德而参与了那个事件的奥迹，并多少体验到那个真光的普照。把自己作为世界之光的基督有一天曾说：「几时你们还有光，应当信从光，好成为光明之子」（若,十二,36）。这便是基督的门徒一代一代传递下来的劝勉，他们自己也设法在日常生活中身体力行。圣保禄针对这个劝勉写说：「你们生活自然要像光明之子一样，，光明所结的果实就是各种良善、正义和诚实」（弗.五,8-9）

【3】 若望福音序言的核心就在宣告「圣言成了血肉，寄居在我们中间」（若,一,14）。在这项宣告之前，圣史曾指出「圣言来到自己的领域，自己的人却没有接受祂。但是凡接受祂的，祂给他们权能，好成为天主的子女」（若,一,10-12）。各位极亲爱的，你们是属于那些接受基督的人中的一个吗？你们来到这里便是一个答复。你们在基督降生公元二千年禧年之际来到罗马，为的是要把基督内在生命的权能接纳到你们生命中。你们来到这里，是为了重新发现宇宙万物造化的真理，为了再次被受造的世界的美丽所感动。你们来这里，也为了更新你们内心对人性尊严的体认，人是按照肖像创造的。

「我们见了祂的光荣，正如父独生者的光荣，满溢恩宠和真理」（若.一, 14）。

当代有位哲学家强调人类生命死亡的重要性，他甚至说人是为了死亡而存在的。然而，福音却明确地指出人乃是为了生活而存在的。人类蒙天主召叫去分享神的生命。人是蒙召享受光荣的存在物。

你们趁着世界青年日在罗马要一起度过的这几天，应该帮助你们每个人更清楚地看到天主圣子的光荣，这个光荣我们也蒙天主召叫，在圣子内分享。为此，你们对基督的信德需要成长和日趋坚固。

【4】 这个信德，我愿意当着你们亲爱的青年面前、在伯多禄宗徒的坟墓上为它作证，这位宗徒上主要我继承他担任罗马的主教。今天，我渴望率先告诉你们：我坚信我们的主基督耶稣。是的，我相信，我也要仿效保禄宗徒说：「我现今在肉身内生活，是生活在对天主子的信仰内，他爱了我，且为我舍弃了自己」（迦.二,20）。

我记得小时候在家里，就学习如何祈祷并信赖天主。我还记得我在克拉科夫教区登布尼基的圣斯塔尼斯老 科斯卡本堂区的情形。那个本堂是由慈幼会神父管理的，我从他们那里接受了基督信仰生活的基本陶养。我无法忘记战争的经历和在工厂工作的岁月。我的司铎圣召是在第二次世界大战、波兰被占领的时期成熟的。战争的悲剧对我选择生活的成熟过程有特别的影响。当时出现在我心中的那道光越来越清楚：上主愿意我当司铎！每当想起一九四六年十一月一日清晨领受铎品的那一刻，我心中总充满激动。

在我现今为教会服务的工作中，我仍然坚持我的信念。一九七八年十月十六日被选为伯多禄继承人的时候，我被问到“接受吗？”，我回答说：「服从对我的主基督的信德，信赖基督和教会之母，困难虽然大，我还是接受」（人类救主通谕.2）。从那一天起，我每天努力设法从把我与基督连结在一起的信德中汲取光明和力量，以便善尽我的职责。

可是我的信德，一如伯多禄和你们各位的信德，并不全是我服膺基督和教会的真理的成果，而最主要的还是圣神的作为，是圣神的恩宠的恩赐。上主赐给我、也赐给你们祂的神，为叫我们表明我们的信仰，以便在世界任何角落为祂作证。

【5】 各位极亲爱的朋友，为甚么在你们度禧年之初，我便给你们提出我个人的这个见证呢？我的目的只是为说明信德的路程乃通过我们一生所有的经历。天主在我们每个人具体的生活中施展祂的作为：借着生活中这些有时候也非常奥妙的事件，降生为人的圣言呈现在我们眼前，寄居在我们中间。

可爱的男女青年，你们绝不要把天主恩赐给你们的光阴当作偶然的时机来挥霍。圣若望告诉我们每件事情都是在基督内完成的。所以，你们要坚信基督。祂引导每个人和全人类的历史。当然，基督尊重我们的自由，但是在人生各种喜乐和悲哀的事件中，祂总是不停地要我们相信祂，相信祂的话，相信教会，相信永恒的生命。

为此，你们决不要以为自己在基督眼中是陌生人，就像一大堆无名的群众一样。你们每个人为基督来说都是宝贵的，祂认识你们每个人，祂疼爱你们每个人，即使有人没有觉察出来，也无妨。

【6】 亲爱的朋友们，你们要把整个青春活力投向第三千年代，你们要妥善、珍惜地度过世界青年日在罗马教会中提供给你们的良好机会，这个教会今天特别是属于你们的。让圣神来塑造你们吧！你们要作祈祷的经验，让圣神向你们的内心说话。祈祷意味着腾出一些自己的时间给基督，信赖祂，在静默中倾听祂的话，让祂的话在内心回响共鸣。

这几天就像退省避静一样，你们要把它当作静默、祈祷和收敛的时刻。你们要祈求圣神光照你们的心智，祈求祂赐给你们活信德的恩典，使你们的生命始终充满意义，把生命根植在降生为人的圣言耶稣身上。

愿因着圣神的德能而怀孕诞生基督的罗马救星和众人类之母至圣玛利亚，圣伯多禄、圣保禄、诸位圣人，以及罗马和你们各地的教会的致命者，都扶助你们妥善地走人生的道路。

【全文完】

教宗向青年讲话（圣若望广场）

1) "O Roma feilx!"—"啊，欢欣的罗马！"。

前来参加第 15 届世界青年日的可爱青年们，在你们之前，世世代代以来成群结队的无数朝圣人士便是这样欢呼着走向罗马城，为了在宗徒伯多禄和保禄的坟墓上屈膝敬礼。

"啊，欢欣的罗马！"你欢欣，因为受到宗徒伯多禄和保禄的见证和鲜血的洗礼。这两位宗徒今天依然有如"青绿的橄榄"和两盏"点燃的明灯"，他们与所有其它的圣人及致命者一同为我们指出我们要在这里庆祝的那一位，他就是"成了血肉，寄居在我们中间"的圣言（若 1:14），耶稣基督，天主的圣子，圣父对我们永恒爱情的生活明证。

"啊，欢欣的罗马！"你欢欣，因为你所保存的这个见证今天也同样的活泼。这见证已给予了世界，特别是给予了年轻一代的世界。

2) 罗马教区和意大利教会的男女青年们，我亲切地问候你们。我也向罗马辅理主教兼意大利主教团主席鲁依尼枢机致意并感谢他的致词。我也感谢两位代表你们向我致词的罗马青年。

我很高兴见到前来参加的青年如此的众多，我要向你们中那些曾协助使其它国家的青年也能够参加这项非凡聚会的青年道贺。我知道你们为了准备这个"交流欢欣"的时刻出了多少的力。但愿每一位青年都能在这几天中，在这护守了救世主见证人坟墓和记忆的城市内与耶稣相遇，他是认识真喜悦的秘密的那一位，他曾向他的朋友许诺说："我对你们讲论了这些事，为使我的喜乐存在你们内，使你们的喜乐圆满无缺。"（若 15:11）

可爱的各位，在这等待已久意义重大的时刻，我自然而然地回想到第一届世界

青年大聚会，这项聚会正是在这里，在罗马主教座堂前举行的。今天，我们也要从这里开始体验一个世界性的新经验：一个新世纪和新千年开端的聚会。我祝愿这项聚会能令你们每个人在心里与永恒中生活的基督相遇。

3) 罗马的男女青年们，罗马教会的子女，你们的主教是伯多禄的继承人，正如安提约基亚的圣依纳爵说的，他在爱德中领导教会。你们在这几天中要致力于接待来自世界各地的其它青年。请和他们建立起诚恳的友谊。请按照常招待耶稣到家中的他的朋友拉匝禄、玛利亚和玛尔大的作风，争先恐后地以服务的精神和友善的接待，来使他们在罗马逗留的期间充满了喜乐。你们要和罗马教区周围十二个教区的青年一起，为参加世界青年节的朝圣客打开你们的家门，使你们的城市成为接待客人的城市和友谊的家，因为今天在这里也在举行朋友间的聚会，就是我们所有的人与伟大的朋友耶稣的聚会！

4) 可爱的三千年朝圣的青年们，请你们深入地体验这个世界青年节。你们要珍视你们主教将作的叮嘱，聆听主的声音，以能毫不畏惧地重燃信德之火和为信德作证，知道自己是伟大历史的继承人。这一切，你们要在接触与你们一样愿意追随基督的许多同龄人时表现出来。

可爱的青年们，在为你们的禧年庆祝活动揭幕的此刻，我愿意重复我在上任罗马主教和普世教会牧职时所说的话，也希望这番话能成为你们在罗马期间的引导："你们不要害怕！给基督打开，更好说敞开大门吧！"。请在他的救赎力量前开放你们的心、你们的生命，展示出你们的困难、你们的喜悦和爱，请让他进入你们的心中。"你们不要害怕！基督洞悉人的内心，只有他知道人心中藏有什么。"今天，看见你们眼中焕发着教会和世界的希望光采，我要再次郑重地重复我在1978年10月22日说过的这句话。是的，请让基督带领你们年轻的生命，请用爱来服侍他。服侍基督就是自由！

在今天我们默观的升天的圣母，至圣玛利亚的注视下，我们开始这段庆祝期间。愿年轻的纳匝肋贞女的榜样协助你们，向敲你们心门想进入你们心中寄居你们内的主回答"我愿意"。愿你们在互相款待的这几天中，感觉到她如母亲般陪伴在你们左右，让她来为你们准备心灵迎接基督，旧约中已经宣布他为"永远之父，和平之王"！（依 9:5）

可爱的罗马和意大利青年们，现在我请大家在精神上和我一同转移到伯多禄宗徒的坟墓，我去那里，也以你们的名义，欢迎从世界各地来到罗马庆祝和度禧年的所有青年。

我祈求天主降福你们和所有的人！

青年节守夜礼教宗讲话

1) "你们说我是谁？"（玛 16,15）。

至爱的青年们，我怀着极大的喜悦在这举行守夜礼的机会上又一次和你们相会。

在礼仪中我们要一同聆听基督的话，我们感觉到他临在于我们中间。是他在向我们讲话。

"你们说我是谁？"耶稣在斐理伯的凯撒勒雅向他的门徒们提出了这个问题。西满·伯多禄回答说："你是默西亚，永生天主之子。"（玛 16,16）对伯多禄的话，老师以一番惊人之语作答，他说："约纳的儿子西满，你是有福的，因为不是肉和血启示了你，而是我在天之父。"（玛 16,17）

这段对话的意义是什么？为什么耶稣想听人们对他的想法？为什么他想知道他的门徒们对他的想法？

耶稣要他的门徒们都能觉察到隐藏在他们脑子里和内心中的思念，他要他们表达出自己的信念。但耶稣也知道他们所表达的意见并不完全出自他们自己，因为天主以信德恩典所灌注在他们心中的，要在他们的话中彰显出来。

在斐理伯的凯撒勒雅发生的这件事，从某种意义上来说，要带领我们进入"信德实验室"。在那里，我们可以看到信德从开始到成熟的奥秘。首先是启示的恩典，这是天主将自己给予人的亲密而不可言喻的行动。随着是天主召叫人作出回答。最后，是人的答复，从他作出答复的那一刻起，他的整个生命都要因着这个答复而有了意义、有了规画。

这便是信德！就是有理性有自由的人对永生天主的话作出的响应。基督提出的问题、门徒们和后来伯多禄的回答，可以说，构成了接近基督的人信德成熟的明证。

2) 在斐理伯的凯撒勒雅的这段谈话，发生于犹太人的巴斯卦节之前，也就是在基督受苦受难和复活之前。在这里，我们还需要提一提另一个事件，在这事件中，已经复活了的基督验证了他门徒们的信德。我说的是复活了的基督与宗徒多默相遇的那一段。基督复活后首次来到晚餐厅时，多默是唯一不在场的门徒。当其它门徒告诉他他们见到了主时，他不肯相信。他说："我除非看见他手上的钉孔，用我的指头探入钉孔；用我的手，探入他的肋膀，我决不信。"（若 20,25）。八天后，门徒们又聚集在屋里，多默也和他们一起。耶稣穿过关着的门进来，招呼宗徒们说："愿你们平安！"随即向多默说："把你的指头伸到这里来，看看我的手吧！并伸过你的手来，探入我的肋膀，不要作无信的人，但要作个有信德的人。"（若 20,27）多默于是回答说："我主！我天主！"（若 20,28）对宗徒们来说，耶路撒冷的晚餐厅也是一个"信德实验室"。虽然如此，在多默身上发生的事超过了在斐理伯的凯撒勒雅发生的事。晚餐厅中展现在我们眼前的，是一番信德的对话和绝对不信的表现，但我们同时也看到对相信基督真理的更深刻的宣示。的确，要相信三天前被放进坟墓中的那位又活了起来，并不容易。

这位神圣的老师曾多次预告他将从死人中复活，他也曾多次证明自己是生命的主。然而，由于他的死亡如此的令人震撼惊惧，以致大家都需要亲自与他相遇，才能相信他的复活：宗徒们在晚餐厅中，两名门徒在厄玛乌路上，虔诚的妇女们在坟墓旁边……与他相遇。多默也需要亲自见到复活了的主。这位疑心的

宗徒一旦亲眼见到了基督，便说出了信德最核心的话，也就是：如果真是这样，如果你真的在被杀死后仍然活着，那么，你是"我主，我的天主"。

因着多默的这件事，"信德实验室"增添了一个新的因素。天主的启示、基督的发问和人的回答，在门徒亲自与生活的基督，与复活了的基督相遇时得到完成。这样的相遇，成了人与基督新关系的开端，在这个新关系中，人实实在在的承认基督是主和天主，他不仅是世界和人类的天主，也是我个人具体存在的主和天主。有一天，圣保禄宗徒这样写说："天主的话离你很近，就在你的口里，就在你的心中。这就是指我们关于信仰的宣讲。如果你口里承认耶稣为主，心里相信天主使他从死者中复活起来了，你便可获得救恩"（罗 10,8-9）

3) 在今天礼仪的读经中，我们读到有关形成"信德实验室"基本因素的描写。宗徒们经过"信德实验室"而成为能够完全意识到天主在耶稣基督身上启示的真理的人，这真理改变了他们的个人生活，也改变了世代以来教会的生活。至爱的青年们，今天在罗马的这个聚会对你作为现代门徒和跨入三千年代的基督的宣示者来说，也是一种"信德实验室"。

你们每个人都可以在自己身上找到我们刚才提到的问和答的对话。每个人都可以仔细想想自己在相信上的困难，也体验一下面对不信的试探。在这同时，也可以体验到自己对信德的意思和信念的逐渐成熟。事实上，天主与人常是在这人精神的实验室，也就是信德的实验室中相遇；复活的基督常常进入我们生命中的晚餐，并允许我们每一个人体验他的临在和宣示："基督啊，你是"我主，我的天主"。

基督对多默说："因为你看见了我才相信，那些没有看见而相信的，才是有福的。"（若 20,29）每个人心内都多少有些像多默宗徒一样的疑心，受到不信的试探而提出最基本的问题：真的有天主吗？世界真的是他创造的吗？天主子真的降世成人、死而后复活了吗？这些问题，人在有主临在的经验时便能回答。必需向圣神的光打开眼目和心灵。这样，复活了的基督的伤口要向我们每个人说："你看见了我才相信，那些没有看见而相信的，才是有福的"。

4) 至爱的朋友们，在今天，谁要相信耶稣，追随伯多禄、多默、首批宗徒和见证者的芳表跟随耶稣，他也同样需要表明自己的立场，在不少情形下几乎需要作出新的殉道，就是，凡蒙召为追随神圣导师、"羔羊无论到那里去，常随着羔羊"的反潮流的人的殉道。至爱的年轻人，我愿意在圣年中在斗兽场中纪念20世纪的信德见证者，不是没有理由的。

也许没有要求你们流血，但一定要求你们忠于基督！这种忠贞，须在日常生活处境中活出来：我想到未婚夫妇和在今天世界上保持婚前贞洁的困难。我想到年轻的夫妇和他们所努力面对的互相忠贞的考验。我想到朋友间的关系和可能渗入他们间的不忠的诱惑。

我也想到走特别奉献路途的人士和他们不时为了坚守对天主和弟兄的奉献而必

需作出的辛劳。我又想到那些愿意在这个似乎只有个人和团体利益受到重视的世界中度关怀与爱的生活的人。

此外，我还想到那些为促进和平而努力的人，他眼见新的战火在世界许多地方爆发和蔓延；我也想到为促进人的自由努力的人，他看到人依然是自己和他人的奴隶。我想到那些为使人的生命受到爱护和尊重而奋斗的人，他眼见人的生命和生命应受到的尊重不断地被侵犯。

5) 可爱的青年们，在这样的世界中要相信，是否很困难？在公元 2000 年，要相信，是否很困难？是的，是很困难的！这一点，我们无须隐瞒。即使困难，但在天主恩宠的协助下，要相信仍然是可能的，正如耶稣向伯多禄解释说：“不是肉和血启示了你，而是我在天之父。”（玛 16,17）

今晚我要把福音交给你们。这是教宗在这个难忘的守夜礼中送给你们的礼物。福音中的话是耶稣的话。如果你们能在宁静中和在祈祷中聆听这话，并在你们的神父和教师的明智引导下，为你们的生活而了解话中的意义，那么，你们便能与基督相遇并跟随他，一日胜于一日地把生命奉献给他。

实际上，当你们渴望幸福时，你们所追求的是耶稣；当你们所寻找的不能令你们满足时，他在等待着你们；他是吸引你们的美善；是他以那种不允许你们妥协的追求根本的渴望来激动你们；是他推动你们放下令生活变得虚假的面具；是他在你们心中读出别人想将之窒息的最真实的决定。是耶稣在你们心中激起将生命奉献于伟大事业的渴望和追随理想以及拒绝陷于平庸困囿的意愿，是他给予你们勇气，来怀着谦逊毅力改善你们自己和社会，使社会更加合乎人性、更加充满友爱。

可爱的青年们，在履行这些高贵的责任时，你们并不孤单。你们的家庭和社团、你们的神父和教师都和你们在一起，还有许许多多人在隐蔽中不怕疲惫地爱基督和相信基督的其它青年也与你们在一起。在对抗罪恶的奋斗中，你们也不孤单，许许多多的人也和你们一样在奋斗着，他们在主的恩宠的助佑下要获得胜利！

6) 可爱的朋友们，我从你们身上看到了走向三千年代的先锋。在正结束的上个世纪中，大量像你们一样的年轻人被召集起来学习仇恨他人，被送到战场上互相厮杀。又有一些俗化了的各式各样的默西亚主义企图代替基督信仰给予人的希望，后来，这些主义都露出了实实在在的地狱的真面目。今天，你们来到这里，为强调你们在这新的世纪中不会做暴力和摧毁的工具；你们要捍卫和平，在必要时并愿意作自我奉献。面对一个许多其它人因饥饿死亡、停留在文盲和失业处境的世界中，你们决不认命。你们要维护生命在世上发展的每一个时刻，你们要不遗余力地使地球成为更适合于所有人居住的地方。

可爱的世纪初的青年们，你们向基督说“我愿意”，就是向你们最高贵的理想说“我愿意”。我祈求天主统治你们的心和新世纪及新千年代的人类。你们不要害怕将自己托付给他。他要引导你们，给予你们力量来每天在所有的情况中追随他。

愿至圣玛利亚在整个一生中向天主说"我愿意"的贞女，宗徒圣伯多禄和保禄以及世代以来画出了教会路程的所有圣人圣女，常保佑你们恒守这个神圣的意向。

我怀着爱降福大家和你们每一个人。

青年节闭幕式上教宗讲话

【1】 「主！惟你有永生的话，我们去投奔谁呢？」（若.六,68）。

各位极亲爱的参加第十五届世界青年日的男女青年们，伯多禄在和基督谈论'生命之粮'后所素的话，和我们每个人都有切身关系。这几天我们默想了圣若望宗徒所肯定的话：「圣言成了血肉，寄居在我们中间」（若.一,14）。圣史把我们重新带回天主圣子降生为人的伟大奥迹中，这位圣子「当时期一满」（迦.四,4），便经由玛利亚而赐给了我们。

因圣子之名，我再次热忱地问候大家。我也向我罗马教区的总代理主教兼意大利主教团主席鲁伊尼枢机致意，感谢他在弥撒之前向我发表的致词；我并问候圣座教友委员会主席弗朗西斯·斯塔福德枢机主教、以及在场众多的枢机主教、主教和神父；我同样向意大利总统先生、意大利总理、政教各界首长衷心致意，感谢各位的光临。

【2】 如今我们已经抵达世界青年日的高峰。各位极亲爱的青年，昨天晚上我们肯定我们对天父所派遣的圣子耶稣基督的信仰，这位圣子，就如今天第一篇圣经所提到的，受天父派遣「向贫苦的人传报喜信，治疗破碎了的心灵，向俘虏宣告自由，释放狱中的囚徒——安慰一切忧苦的人」（依.六十一,1-3）。

借着今天举行的弥撒，耶稣引导我们认识祂的奥迹中特别的一面。我们方才聆听了祂在显增饼的奇迹后，在葛法翁会堂所讲的一段话。话中祂启示我们祂是真正的生命之粮，是从天而降、为赐给世界生命的食粮（参阅若.,51）。那是一篇没有人听懂的话。当时的听众所向往期待的太过于物质化，以至无法了解基督真正的心意。他们推理所用的是人性血肉的眼光，这种眼光「一无所用」（若.六,63）。然而耶稣的谈话开宗明义便进入精神的层次，祂向门徒们强调：「我给你们所讲论的话，就是神，就是生命」（同前）。

可是听众偏偏无动于衷，他们窃窃私议说：「这话生硬，谁能听得下去呢？」（若.六,60）。他们自以为是知趣和实事求是的人，因此，听了耶稣的话都摇头，一个一个地溜走了，原来的人群到最后只剩下门徒们和几个信徒。可是有关生命的食粮这一点，耶稣一点也不放松妥协，祂心里甚至已经准备好面对祂最亲近的人离祂而去的结局，祂问门徒们说：「难道你们也愿意走吗？」（若.六,67）。

【3】 「难道你们也愿意走吗？」。基督的问话跨越了世纪千秋，直到今天这个时代祂仍然询问我们每个人，并要求我们回答。然而我们的回答是甚么呢？可爱的青年们，如果今天我们都聚集在这里，这表示我们都承认伯多禄宗徒的话有道理：「主！惟你有永生的话，我们去投奔谁呢？」（若.六,68）。

你们耳中听的话很多，但只有基督的话耐得住时间的考验，而且永远常存。你们现在所处的生命中的现阶段要求你们作出抉择，诸如专业研究，工作取向，在社会和教会中要肩负的承诺。然而重要的是你们应该知道，出现在你们心中的许多问题中，那些具有决定性的不在于甚么，而在于谁，走向谁，跟随谁，把自己的生命托付给谁。

你们在情感上考虑选择的对象，我想你们一定同意这样的话：生命中真正重要的是决定和谁分享自己的生活。可是要小心！人都是有限的，没有一个人例外：即使最美好的婚姻，也有它的缺陷。所以，亲爱的朋友们，我们所听到的伯多禄宗徒的话不是在这里获得了证实吗？每个人早晚都要随着伯多禄喊说：「主！惟有你有永生的话，我们去投奔谁呢？」。只有纳匝勒的耶稣，天主和玛利亚的儿子，两千年前降生在犹太白冷的天父永恒的圣言，才能满足人心最深处的期望。

在「我们去投奔谁呢？」这句伯多禄的问话中，已经答复了我们应该走哪条路。那是一条走向基督的道路，我们每个人都可以抵达这位神圣的老师那里：事实上，祂有血有肉地临在祭台上。在弥撒祭礼中，我们能够神秘却真实地接触基督这个人，从祂复活的生命这个取之不尽、用之不竭的泉源中汲取生命的养料。

【4】 各位极亲爱的朋友们，这是美好的真理：两千年前降生为人的圣言，今天临在圣体圣事内。为此，我们正在庆祝的天主降生为人奥迹的大禧年，不能不也是充满圣体祭礼意义的一年（参阅第三千年代将临牧函 55）。

圣体祭礼是基督临在的圣事，基督因为爱我们，所以把自己赐给了我们。在我们每天具体的生活中，在家庭里面，在朋友中，在读书和工作中，在休息和散心中，祂爱我们每个人的方式都独特的。当祂在我们的日子中注满清新活力的时候，祂爱我们；当祂让痛苦来考验我们的时候，祂爱我们；祂也在我们接受最艰困的考验时，叫我们听到祂的声音。

是的，亲爱的朋友们，基督爱我们，而且始终爱我们！即使在我们令祂失望、没有满足祂对我们的期待的时候，祂仍然爱我们。祂从不双手交臂，不广施仁慈给我们。我们怎能不感激这位为了救赎我们、不惜走上不可思议的十字架上的天主呢？我们怎能不感谢这位站在我们这边，而且坚持到底的天主呢？

【5】 举行圣体祭礼，「吃祂的肉，喝祂的血」，意味着接受十字架和服务的逻辑，意味着为乐意为他人而牺牲自己的心愿作证，就像基督所作的一样。

我们的社会最需要的就是这样的作证，而青年们尤其需要，因为他们经常受到不必流汗就能安逸生活这种幻象的诱惑，吸毒和享乐常引诱他们，最后却陷入失望、生活索然无味和暴力的漩涡中。所以，须要急切改变方向，走向基督，祂也是正义、关怀、努力建设一个合乎人性尊严的未来社会的方向。

这就是我们的圣体祭礼，这也是基督在你们结束大禧年朝圣活动时，等待你们和你们青年给祂的答复。耶稣不喜欢折衷办法，祂毫不迟疑地追问我们「难道你们也愿意走吗？」。今天，我们也愿意和伯多禄一起，在基督生命之粮面前重复的说：「主！惟有你有永生的话，我们去投奔谁呢？」（若.,68）。

【6】 各位极亲爱的，当你们回到自己的地方时，请你们把圣体圣事放在个人和团体生活的中心位置：要热爱祂、朝拜祂、在星期主日时特别举行纪念祂的弥撒圣祭。总之，你们要度圣体圣事的生活，为天主对人的爱作证。

极亲爱的朋友们，我们是现世旅途中的人，我们心中渴望永恒，我就把天主赐给我们的这个最大的恩典托付给你们。但愿在任何团体中始终都有神父年举行弥撒圣祭！为了这个，我祈求上主在你们当中产生许多圣善的司铎圣召。今天的教会也需要有人本着纯洁的心来举行弥撒圣祭。世界需要生活在圣体圣事中的耶稣的临在，祂的临在充满温柔，也使人获得自由！

希望你们热心为基督临在我们的祭台上作证。希望你们的生命、你们将来要组成的家庭受到圣体圣事的塑造。愿圣体圣事引导你们人生的各种选择。愿活生生而且真实临在圣体圣事中的天主圣三的爱给你们启发彼此关怀团结的理想，并使你们和散居在世界任何角落的兄弟姐妹们生活在共融中。

我尤其希望因着你们的参与弥撒圣祭，而能开出修会生活圣召的花朵，使教会常有慷慨活泼的生力军投入新传播福音的伟大行列。亲爱的男女青年，要是你们中有谁听到上主的召唤，要他献出自己，以便全心、全灵、全意地去爱祂，请不要扎足不前，不要害怕，但要勇敢、毫无保留地响应，完全信赖一向信守许诺的祂。祂不曾对那些为了祂而放下一切的人许下在现世有百倍的赏报，而且在来世享有永生吗？（参阅谷.十,29-30）。

【7】 在这世界青年日结束之际，看到你们、看到你们青春的面孔、看到你们溢于言表的兴奋，我由衷地感谢天主借着你们而赐给教会和世界青春永在。感谢天主为历届世界青年日所安排的一切！感谢天主十六年来历届青年日所吸引的青年！昔日的他们，今天已经成人，他们继续在自己生活的地方和工作岗位度信仰的生活。所以，亲爱的朋友们，我也相信今天的你们必定和你们的前辈一样，你们将在新的千年代中宣讲基督。你们回到家里后，不要消失于无踪，但要更深入、更坚固地加入你们所属的教会团体。教宗怀着关爱之情，从罗马、从伯多禄和保禄之城，陪伴着你们，他引用意大利锡耶那城的圣女加大利纳的一句话给你们说：「如果你们成为你们所应该成为的人，你们必定会在全世界燃起光芒万丈和充满热情的火焰」（参阅书信集 368）。

我怀着信心注视这正在形成的新一代人类，其中也有你们。我端详着这个永远被基督的神所滋润而青春常在的教会，这个教会今天因着你们的意向和承诺而喜形于色。我展望未来，并借用一首赞颂耶稣、赞颂圣体圣事和赞颂教会恩赐的古老祈祷经文说：

我们的天父，

为了你借着你的仆人耶稣给我们启示的生命和知识，

我们感谢你。

愿光荣世代代归于你！

就像这块曾经散布在山丘各角落的面包，

汇集后成了一体，

同样地，你分散在天涯海角的教会也聚集在你的国度内。
全能的上主，你创造了宇宙，
光荣了你的圣名；
你赐给众人必要的食物和饮料，
为叫他们感谢你；
然而你却借着你的圣子
赐给我们精神的食物、饮料和永生。
愿光荣归于你，世代无穷！（十二宗徒训导 九,3-4；十,3-4）
阿们。